

# FORUM ONG TIMOR LESTE THE EAST TIMOR NGO FORUM



Caicoli Street, Dili-East Timor, Phone: 742-2821; 731-8653

## Statementu Husi Sosidade Civil (SC) Kona-ba

### Desizaun Tribunal Rekursu: **Lei La'os ba Ema kiik no kiak sira de'it**

*Timor-Leste nu'udar nasaun estadu direitu demokratiku (kuadru 1) ne'ebé tau no hahii lei-inan no lei-oan sira aas-liu interese partidaria no individual sira nian, importante atu ema hotu inkluidu orgaun soberatu sira kompri no hakruuk ba desizaun Tribunal Rekursu ne'ebé mak fó sai ona. Hodi nune'e hametin nafatin estadu direitu demokratiku ne'e, fó konfiansa ba Timor-oan hotu no comunidade internasional sira atu mai partisipa iha prosese dezvoltamentu ida ne'ebé forte no sustentavel ba futuru Timor-Leste.*

#### **Kuadru 1:**

Objetivu Estadu nian Artigu 6.b. Konstitusaun RDTL, "Estadu nia objetivu fundamental ida mak: Garantia no promove sidadaun sira-nia direitu no liberdade fundamental, no respeitu ba estadu nia prinsipiu kona-ba direitu demokratiku"

Organizasaun Sosiidade Civil (OSC) hanesan ajente importante ida iha Timor-Leste ne'ebé iha papel atu sai ponte entre orgaun soberanu tomak no povu iha paiz ne'e. Atu asegura involvimentu ema hotu inkluidu OSC iha prosesu dezvoltamentu iha seitor hotu iha paiz ne'e, importante mak informasaun no data ne'ebé los tenke destribui ba Timor-oan tomak iha nivel hotu husi nasional tuun too ba iha nivel aldeia.

Klaru katak OSC nia pozisaun kona-ba Orsamentu Geral Estadu liu-liu Orsamentu Rektifikativu (OR) 2008 katak desde inisiu ami kestiona parte balun husi OR nian hanesan alokasaun miliaun (tokon) \$240 ba Fundu Estabilizasaun Ekonomiku (FEE) no Governu nia intensaun atu foti osan husi Fundu Petroleu aas liu fali Estimatzasaun Rendementu Sustentavel (ESI – 3% de'it). Iku mai hanesan ita hotu hatene Tribunal Rekursu iha lora 13 Novembru 2008, haruka desizaun ba Parlamentu Nasional (PN) fó sai katak:

1. Osan tokon 240 aloka ba FEE ne'e viola ona Konstituisaun Republika Demokratika Timor-Leste (KRDTL) ne'ebé hateten katak la bele iha orsamentu segredu iha orsamentu estadu nia laran. No tamba PN la bele hala'o sira-nia poder atu fiskaliza orsamentu ne'e.

Artigu 145.2 KRDTL "lei orsamentu nian tenke preve, ho baze iha efisiensia no efikasias no diskriminasaun reseita no despeza nian, no mós sees husi dotasaun no fundu sekretu sira."

2. Hasai osan tokon \$290.7 barak liu ESI (tuir ESI tenke foti de'it tokon \$396.1) atu hodi taka montante alokasaun tokon \$686.6 husi Fundu Petroleu ne'e ilegal tamba viola rekerementu husi lei Fundu Petroleu 2005 katak rekursu petroleu tenke maneza ba benefisiu ba jersaun ohin lora nian no ba futuru. Governu faila atu hataan ba rekerementu artigu 8 no 9 hodi fó espilikasaun detallia tamba sa mak hasai osan aas liu husi rendementu sustentavel no atu koresponde dunik ba Timor-Leste nia interese ba Tempo naruk.

Hatan ba desizaun husi Tribunal Rekursu ne'e, parte balun hatoo ona sira-nia perspektiva no opiniaun atu saida mak orgaun soberanu sira seluk tenke halo hodi responde ba desizaun ne'e. Nu'udar OSC, ami haree katak importante atu ita hotu tau interese nasaun nian aas liu interese individual, partidu politika no sira seluk tan, entaun ita tenke haree asunte ne'e laos hanesan jogo ida maibe hanesan parte ida husi ita-nia asaun ba haforsa sistema judisiariu iha Timor-Leste hanesan estadu direitu demokratiku tuir valor Konstituisaun, tantu ema hotu tenke hakru'uk ba lei.

Artigu 2.2 KRDTL "estadu hakruuk ba lei-Inan no lei oan sira"

119 KRDTL "Tribunal sira independente no sira sei halo tuir deit lei-inan no lei-oan sira haruka"

Hanesan estadu direitu demokratiku, ita hatuur Konstituisaun hanesan lei ne'ebé aas liu hotu iha nasaun ida ne'e. Nune'e, ami haree katak sei iha konsekuensia lubuk ida mak sei afeita ita-nia prosesu dezentvolvimentu iha paiz ne'e, wainhira orgaun soberanu sira seluk la kompri desizaun husi Tribunal Rekursu:

- 1) sei halo Timor-Leste nia sistema judisial sai fraku tebes. No sei hamosu inkonfiansa ba autor tribunal sira atu ezekuta sira nia funsaun no poder tuir Konstituisaun RDTL, no iha ona tendensia ba hamosu impunidade iha área justisa.

Artigu 118.3 "desizaun ne'ebé tribunal sira fo ona tenke halo tuir dunik no soi kbiit aas liu desizaun autoridade sira seluk nian"

- 2) sei iha potencia boot tebes atu hamosu instabilidade politika no seguransa iha rai laran, ne'ebé sei bele halo situasaun no kondisaun rai ne'e nakonu ho laran taridu no tauk. E.g, hanesan krize iha 2006 sei bele akontese fali tan
- 3) sei hamosu imazen ne'ebé laduun furak ba comunidade internasional liu-liu investor sira ne'ebé atu mai investe ka harii industria iha pais ne'e. No pior liu mak Timor-Leste sei bele lakon konfiansa husi comunidade internasional sira
- 4) Ho abitua la kompri, la hakruuk no la tuir lei hanesan ne'e, sei hamosu ambiente inigualidade iha lei nia oin, no ema hotu-hotu sei la kompri lei tan ona. No bele hamosu imazen katak lei ne'e uza hodi hanehan deit ema kiik no kiak sira, maibe la aplika ba ema boot sira.

Nune'e mos wainhira orgaun soberanu sira seluk kompri dunik desizaun husi Tribunal rekursu ne'e

- 5) Sei salva dunik osan FEE balun hodi uza ba iha Orsamentu Geral Estadu 2009, ne'ebé tuir komunikadu imprensa fó sai katak sei aloka montante tokon \$681. Husi montante ne'e tokon \$589 sei foti husi Fundu Petroleu no dala ida tan osan tokon \$182.2 exidu husi ESI (tamba kalkulasaun Governu nian hetan deit tokon \$406.8)
- 6) Sei kria imazen furak ba Timor-oan tomak no comunidade internasional sira katak Timor-Leste nu'udar Estadu Direitu Demokratiku, tau no hahii dunik valores lei-inan no lei-oan sira hotu. No sei fó konfiansan ba investor no ema seluk atu fiar katak Timor-Leste iha dunik lei ne'ebé bele proteje sira-nia direitu no dever. Sei halakon imazen katak lei ne'e aplika dunik ba ema hotu laos ba ema kiak no kiik sira deit.

Haree ba impaktu sira ne'ebé ami foka sai ona ne'e, ami husi OSC hatoo ami-nia rekomendasaun hanesan tuir mai ne'e:

1. Orgaun soberanu hotu tenke hatene didi'ak sira-nia poder no funsaun hodi hakruuk ba lei-inan no lei-oan sira ne'ebé vigora ona iha Timor-Leste, liu husi kompri desizaun ne'ebé fó sai ona husi Tribunal Rekursu

2. Governu tenke hapara ona ezekusaun ba Fundu Estabilizasaun Ekonomiku, tuir dunik desizaun husi Tribunal Rekursu.
3. Husu Parlamentu Nasional tenke rekere fali osan husi FEE hanesan parte ida husi sira-nia funsaun hanesan fiskalizador, no tenke haree didi'ak orsamentu 2009 hodi nune'e ivita atu senariu hanesan la bele mosu tan iha futuru.
4. Ema hotu hahú husi lider nasaun, lider partidu politika, akademika, sosiadade civil en jeral, la bele politiza fali desizaun ne'ebé Tribunal Rekursu fó sai ona. No tenke tau interese nasional aas liu hotu duke interese pesoal ka partidu politika nian.
5. Povu tomak atu hakruuk ba desizaun tribunal no atu ativamente involve no partisipa ba haforsa sistema judisiariu iha Timor-Leste.
6. Ami enkoraje povu tomak no sosidade civil sira atu exize nafatin ba orgaun soberanu seluk ba kompri desizaun ne'ebé Tribunal fó sai ona. No ami mos enkoraje povu sira atu komunika ho sira-nia representante iha Parlamentu Nasional, hodi haforsa deputadu ida-idak ba sira-nia funsaun no poder tuir KRDTL.
7. Hanesan ita-hotu hatene, media kaer papel importante mos iha prosesu dezentvolvimentu paiz ne'e, ami rekomenda atu media hotu kobre informasaun tuir dunik sira-nia profesionalismu no prinsipiu jurnalismu ne'ebé independente no imparsial.
8. Presidente RDTL tenke konsidera didi'ak ninia funsaun no kbiit ne'ebé hakerek ona iha KRDTL Artigu 74.1 no Artigu 149. Nune'e nu'udar xefe-estadu tenke buka dalan atu sai dunik simbulu ba unidade estadu nasional nian hodi mantein volores lei-inan no lei-oan sira.
9. Ba orgaun semi-autonomia sira, liu-liu Autoridade Bankaria no Pagamentu (BPA), atu tetu didi'ak desizaun Tribunal Rekursu hodi halo sira nia funsaun tuir saida mak Lei Fundu Petroleu Haruka.

Dili, 26 Novembru 2008.

### **Abaixu Asinadu**

Hamutuk ho Forum ONG Timor Leste:

NGO Hafoti

Fundasaun Balos

LABEH

Timor Visaun

CDP-Inuritol

TL Comp

La'o Hamutuk

Asosiasaun HAK

Habitat Timor-Leste

Ass. Estrela da Esperansa

Rede Hasatil

OFFD

SANTALUM

KSI

RHTO